



**I** Togliere il portapacchi, posizionare il supporto borsa e il distanziale 1 come indicato dal disegno fissandolo con le viti 2 (TCEI 6x50). Fissare il supporto al telaio del cicloscooter tramite la vite 3 (TCEI 8x18), e il dado autobloccante M8.

**F** Oter le porte-bagages, positionner le support de la sacoche et l'entretoise 1 comme indiqué par le dessin, tout en le fixant avec les vis 2 (TCEI 6x50). Fixer le support au châssis du cyclomoteur grâce à la vis 3 (TCEI 8x18), et l'écrou auto-bloquant M8.

**D** Den Gepäckträger entfernen, die Halterungsvorrichtung, sowie das Distanzstück 1 wie in der Abbildung angegeben aufsetzen und mithilfe der Schrauben 2 (TCEI 6x50) befestigen. Die Halterungsvorrichtung mithilfe der Schraube 3 (TCEI 8x18), und der seibstblockierenden Mutter M8 am Rahmen des Scooters befestigen.

**E** Quitar el portaequipajes, posicionar el soporte bolso y el distanciador 1 como indicado en el dibujo fijando con los tornillos 2 (TCEI 6x50). Fijar el soporte al bastidor del cicloscooter por medio del tornillo 3 (TCEI 8x18), y la tuerca autobloqueante M8.

**GB** Remove the parcel rack, set the bag bracket in position and the spacer 1 as indicated on the drawing and fasten with screws 2 (TCEI 6x50). Fasten the bracket to the motor scooter chassis by means of screws 3 (TCEI 8x18), and the M8 self-locking nut.

**I** Posizionare la borsa sul supporto inserendolo nell'apposita sede della borsa, fissandolo tramite le viti 4 (TCEI 6x20) le rondelle 5 (M6x14) e i dadi 6 (M6).

**F** Positionner la sacoche sur le support en l'introduisant dans la place prévue pour la sacoche, en lae fixant grâce aux vis 4 (TCEI 6x20) les rondelles 5 (M6x14) et les écrous 6 (M6).

**D** Den Aktenkoffer auf die Halterung legen und ihn in die dafür vorgesehene Stellung bringen; anschließend wird die Tasche mithilfe der Schrauben 4 (TCEI 6x20) den Beilagscheiben 5 (M6x14) und den Muttern 6 (M6) befestigt.

**E** Posicionar el bolso en el soporte introduciéndolo en el especial alojamiento del bolso, fijandolo por medio de los 4 tornillos (TCEI 6x20) las arandelas 5 (M6x14) y las tuercas 6 (M6).

**GB** Set the bag in position on the bracket, then fasten it with its screws 4 (TCEI 6x20) washers 5 (M6x14) and nuts 6 (M6).

- I** - Serrare bene tutte le viti;
- Per la pulizia della borsa usare detergenti neutri con acqua fredda.



- F** - Bien serrer toutes les vis;
- Pour le nettoyage des sacoches utiliser des détergents neutres et de l'eau froide.

- D** - Die Schrauben gut festziehen;
- Zur Reinigung der Tasche neutrale Reinigungsmittel und kaltes Wasser verwenden.

- E** - Atornillar bien todos los tornillos;
- Para la limpieza del bolso usar detergentes neutros con agua fria.

- GB** - Tighten all the screws properly;
- Use neutral soap and cold water when washing the bag.